



MALTA

## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
GRAZIO MERCIECA**

Seduta tat-3 ta' Dicembru, 2003

Talba Numru. 82/2003

**John Spiteri**

**vs**

**Raymond Spiteri**

It-Tribunal;

Ra l-avviz tat-talba li jghid hekk:

“Peress illi nhar is-sbatax (17) ta’ Frar tas-sena elfejn u tlieta (2003) fi Triq l-Imgarr, Ghajnsielem, Ghawdex, waqt li kien qed isuq il-vettura tieghu Taxi tal-marka Volkswagen Passatt bin-numru LWY 210, huwa gie investit minn vettura misjuqa mill-konvenut tal-marka Volkswagen Passat bin-numru LWY 226.

U peress illi dan l-incident sehh minhabba traskuragni, imperizja u non osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tal-konvenut, b’mod specjali bil-manuvra azzardata illi huwa ghamel.

Kopja Informali ta' Sentenza

U peress illi l-attur minhabba dan l-incident soffra danni ingenti kif ukoll lukri cessanti, meta huwa gie prekluz illi juza t-taxi tieghu, f'dawk il-jiem sa meta issewwiet.

U peress illi l-attur irid jigi kkompensat ghal dawn id-danni.

**Jghid ghalhekk il-konvenut ghaliex dan it-Tribunal ma ghandux:-**

1. Jiddikjara illi l-incident mertu ta' dan l-avviz (fuq imsemmi) gara tort u htija tal-konvenut.
2. Jilkwida dawk id-danni kollha sofferti minn l-attur minhabba f'dan l-incident.
3. Jikkundanna lill-konvenut ihallas dawn id-danni hekk likwidat.

Bl-imghaxijiet mid-data ta' l-ispedizzjoni ta' l-ittra ufficcjali tat-2 ta' Lulju 2003.

Bl-ispejjez kollha nkluzi dawk ta' l-ittra ufficcjali tat-2 ta' Lulju 2003 u bl-ingunzjoni minn issa ghas-subizzjoni.

Ghal kull bwon fini qed jigi ddikjarat illi d-danni reklamati ma jeccedux l-elf lira Maltin (Lm1000) u ghalhekk jaqghu fil-kompetenza ta' dan it-Tribunal.”

Ra r-risposta:

“Illi l-incident in kwistjoni gie provokat unikament u esklussivament bit-traskuragni ta' l-attur peress illi l-attur, minhabba illi kien tiela bi speed qawwi mit-triq tal-port ta' l-Imgarr, meta wasal ghall-liwja biex jaqbad it-triq ghal Victoria, il-vettura tieghu gibdet ghal fuq il-karreggjata ta' barra tat-triq tort tal-velocita eccessiva illi biha kien ghaddej l-attur, bil-konsegwenza illi laqat il-vettura tal-konvenut illi kien ghadu kif beda jikser lejn Victoria, tant illi l-vettura tal-konvenut sofriet danni fuq quddiem taghha kollu.

Ghaldaqstant, il-konvenut qieghed jitlob illi l-attur jigi dikjarat unikament responsabbli ghall-incident de quo, u

jekk dan l-Onorabbli Tribunal jiggudika billi jimputa l-htija fuq iz-zewg partijiet, u mhux esklussivament fuq parti wahda, allura l-esponenti jitlob it-tpacija ta' dak dovut minnu, ma' ammont ugwali ta' dak dovut lilu bhala spejjez fuq il-vettura.

Salvi eccezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt.”

Sema' l-provi;

Ikkunsidra:

Il-partijiet taw kemm a tempo vergine kif ukoll quddiem it-Tribunal verzonijiet differenti dwar kif seh l-incident. L-attur jghid li lemah minn distanza konsiderevoli lill-konvenut niezel minn Triq l-Imgarr fid-direzzjoni tal-port tal-Imgarr u li f'hin minnhom dan ghamel U-turn inaspettata u baqa' diehel fil-vettura tal-attur. Il-konvenut min-naha tieghu jghid li huwa kien gej minn Saint Anthony Street li hija triq laterali ghal Triq l-Imgarr fil-punt fejn din tilwi lejn ix-xellug fid-direzzjoni ta' Victoria, kif tajjed jidher fl-iskizz a fol 36. Din id-differenza fil-verzonijiet pero' ftit taghmel differenza ghax jibqa' l-fatt li l-attur kien qieghed isuq fil-karreggjata tieghu u allura kellu d-dritta filwaqt li l-konvenut kien qieghed jimmanuvra biex imur minn naha ghall-ohra ta' triq arterjali b'erba' karreggjati; tnejn fuq kull naha tat-triq.

Ghalhekk il-konvenut kellu juza' attenzjoni u prudenza fis-sewqan ferm ikbar minn dik tal-attur. Min-naha l-ohra, l-attur li fi kliemu stess lemah lill-konvenut sa minn ferm qabel ma sehhet il-habta, messu wkoll uza l-prudenza u ha azzjoni evaziva biex jevita l-habta. Min-naha tieghu, il-konvenut ma jistax jitwemmen meta qal li l-attur kien qieghed isuq b'velocita' qawwija. Brake-marks ma kellux u wara l-habta ma baqax ghaddej imma waqaf kwazi fuq il-post tal-habta; bin-naha ta' wara tal-karozza tieghu magemb in-naha ta' quddiem tal-vettura tal-konvenut. Ghalhekk l-attur ma setax kien gej b'velocita'; anzi, kien gej bi speed ferm moderat u l-konvenut minflok waqaf baqa' hierreg.

Kopja Informali ta' Sentenza

F'dawn ic-cirkostanzi, jirrizulta li z-zewg partijiet jahtu għall-incident, għax kull sewwieq għandu joqghod attent għal dak li jara fit-triq u li jkun *in plain view*; izda r-responsabilita' tal-konvenut hija ikbar minn dik tal-attur.

Dwar il-kwantum tad-danni, jidher li l-attur kellu LM306.45 tal-parts; LM152.79 xogħol ta' tiswija u telf ta' xogħol għal jumejn LM28; total: LM487.24; filwaqt li l-konvenut kellu LM445.81 parts u LM25 excess imhallsa lill-assikurazzjoni; total: LM470.81. Il-konvenut xehed li kellu LM700 danni b'kollox bejn parts u xogħol ta' tiswija; izda ma esebixxa l-ebda kont tax-xogħol ta' tiswija li għalhekk it-Tribunal qieghed jillikwida arbitrio boni viri fis-somma ta' LM150. Għalhekk it-total tad-danni sofferti mill-konvenut huma LM620.81c.

Għaldaqstant it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi jilqa' t-talba tal-attur billi jikkundanna lill-konvenut ihallsu, tenut kont tad-debita tpacija, is-somma ta' LM 117.88c. L-ispejjez inkluzi dawk tal-ittra ufficcjali tat-02.07.2003 jithallsu kwantu għal terz mill-attur u zewg terzi mill-konvenut.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----